

Fecha de aprobación: 25/06/2024

Guía docente de la asignatura

Lengua C Nivel 1 Francés (252111A)

Grado	Grado en Traducción e Interpretación	Rama	Artes y Humanidades
--------------	--------------------------------------	-------------	---------------------

Módulo	Formación Básica	Materia	Idioma Moderno 2 (Lengua C Nivel 1)
---------------	------------------	----------------	-------------------------------------

Curso	1º	Semestre	1º	Créditos	12	Tipo	Troncal
--------------	----	-----------------	----	-----------------	----	-------------	---------

PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

- No procede.

BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

- Comprensión y expresión oral y escrita.
- Norma sancionada e implícita.
- Análisis y síntesis textual.

COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

COMPETENCIAS GENERALES

- CG07 - Ser capaz de organizar y planificar.
- CG10 - Identificar los aspectos derivados de la relación entre lenguaje y género.
- CG13 - Ser capaz de gestionar la información.
- CG14 - Ser capaz de tomar decisiones.
- CG17 - Ser capaz de desarrollar razonamientos críticos.
- CG18 - Saber reconocer la diversidad y la interculturalidad.
- CG19 - Desarrollar habilidades en las relaciones interpersonales y la mediación lingüística.
- CG20 - Ser capaz de trabajar en equipo.
- CG21 - Ser capaz de trabajar en un contexto internacional.
- CG24 - Ser capaz de aprender en autonomía.
- CG25 - Ser capaz de adaptarse a nuevas situaciones

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS



- CE16 - Ser capaz de aplicar los conocimientos teóricos a la práctica.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Comprender un texto oral de escasa complejidad.
- Comprender textos escritos relacionados con temas de la vida cotidiana.
- Analizar y sintetizar textos sencillos relacionados con la actualidad o que le son familiares.
- Participar en conversaciones orales sobre temas cotidianos así como expresar experiencias personales y opiniones utilizando un repertorio lingüístico simple
- Conocer y manejar obras de referencia como diccionarios, manuales de gramática así como recursos de Internet.
- Trabajar en equipo y desarrollar estrategias de aprendizaje autónomas.
- El alumnado que supere esta asignatura habrá adquirido un nivel de competencia de la lengua C equivalente al nivel A2 según el MEQR (<https://europass.europa.eu/es/common-european-framework-reference-language-skills>)

PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

TEÓRICO

1. Presentación de diccionarios franceses: bilingües, monolingües y especializados. Presentación de gramáticas francesas; funcionales (autoaprendizaje) y teóricas. Recursos audiovisuales y electrónicos para el aprendizaje del francés.
2. Introducción a la fonética francesa, elementos de transcripción fonética.
3. La puntuación.
4. La oración en francés: características generales y elementos fundamentales.
5. El nombre: el género y el número.
6. El adjetivo: las marcas del femenino y del plural.
7. El determinante: el artículo, los determinantes numerales, posesivos, demostrativos.
8. El pronombre: los pronombres personales, interrogativos, introducción a los pronombres relativos y demostrativos.
9. El verbo: tipos de conjugación, los verbos “être” y “avoir”, los principales tiempos del indicativo (presente, imperfecto, “passé composé”, futuro simple y el pluscuamperfecto). El presente de subjuntivo.
10. El imperativo y el condicional. El participio pasado y sus concordancias.
11. Principales preposiciones en la expresión del espacio y del tiempo.
12. Iniciación al adverbio.
13. Funcionamiento y organización del texto, identificación y uso de algunos articuladores textuales.

PRÁCTICO

BIBLIOGRAFÍA



BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

- BESCHERELLE, La conjugaison pour tous, Hatier, Paris, 2008.
- CAPELLE, G. y GIDON, N., Reflets, Méthodes de français 1, Hachette, Paris, 2007.
- CAPELLE, G. y GIDON, N., Reflets, Cahier d'exercices 1, Hachette, Paris, 2007.
- CHARLIAC, L. y MOTRON, A.-C., Phonétique progressive du français avec 600 exercices, Clé international, Paris, 2005.
- GARCÍA-PELAYO, R. y TESTAS, J., Larousse Grand Dictionnaire, español-francés, francés-español, Larousse, Paris, 2009.
- GREVISSE, M. y GOOSSE, A., Nouvelle grammaire française, De Boeck-Duculot, Bruxelles, 2007.
- ROBERT, P., Le Nouveau Petit Robert, Dictionnaires Le Robert, Paris, 2008.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- BADY, J. y GREAVES, I., Conjugaison, 350 exercices-1000 verbes à conjuguer, Hachette, Paris, 2002.
- BESCHERELLE, L'orthographe pour tous, Hatier, Paris, 2006.
- DELATOUR, Y., JENNEPIN, D., LÉON-DUFOUR, M. y TEYSSIER, B., Grammaire pratique du français en 80 fiches, Hachette, Paris, 2000.
- LE BLED, Orthographe, grammaire, conjugaison, Hachette, Paris, 2003.

ENLACES RECOMENDADOS

- <http://www.lepointdufle.net/>
- <http://www.dictionnaire-synonymes.com/>
- <http://grammaire.reverso.net/>
- <https://www.languageguide.org/french/vocabulary/>

METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - Lección magistral/expositiva.
- MD02 - Sesiones de discusión y debate.
- MD03 - Resolución de problemas y/o estudio de casos prácticos.
- MD05 - Seminarios.
- MD07 - Realización de trabajos en grupo.
- MD08 - Realización de trabajos individuales

EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

EVALUACIÓN ORDINARIA

Como criterio de evaluación se tomará el grado de asunción de las competencias, tanto en clase como en el trabajo escrito, así como la consecución de los objetivos designados para la asignatura.

La convocatoria ordinaria estará basada en la **evaluación continua** del estudiante.



En las convocatorias ordinarias, para los estudiantes que sigan **evaluación continua**, la evaluación constará de:

.- 60% Examen.

Es obligatorio obtener al menos un 50% de la puntuación del examen para aprobar la asignatura

- 40% Evaluación continua:

- 20% por trabajo oral individual y / o en grupo
- 20% por asistencia y participación activa en clase, seminarios y tutoría.

EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

En la **convocatoria extraordinaria** -independientemente del tipo de evaluación que se haya seguido- la evaluación constará de:

- Examen: 100%

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

Aquellos **estudiantes que por causas justificadas no puedan cumplir con el método de evaluación continua** en convocatoria ordinaria **podrán solicitar acogerse a la evaluación única final durante las 2 primeras semanas de impartición de la asignatura**. Para ello deberán presentar una solicitud escrita al director del departamento responsable de la asignatura (ver normativa, cap. IV, art. 8.2., p. 8):

<http://grados.ugr.es/traduccion/pages/infoacademica/informacionacademica/convocatorias/ncg7121>

Para los estudiantes que se acojan a la **evaluación única final** la evaluación constará de:

- Examen: 100%

- Art. 14. 6. Cuando se trate de evaluación única final, con al menos 10 días naturales de antelación a la fecha establecida por el Centro, los profesores responsables de la realización y evaluación, harán pública, de acuerdo con la Guía Docente de la asignatura, la materia objeto de examen, la modalidad, duración, estructura, material didáctico para su realización, condiciones y documentación a utilizar.

INFORMACIÓN ADICIONAL

- La docencia se impartirá en francés.

Información de interés para estudiantado con discapacidad y/o Necesidades Específicas de Apoyo Educativo (NEAE): [Gestión de servicios y apoyos \(https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad\)](https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad).

